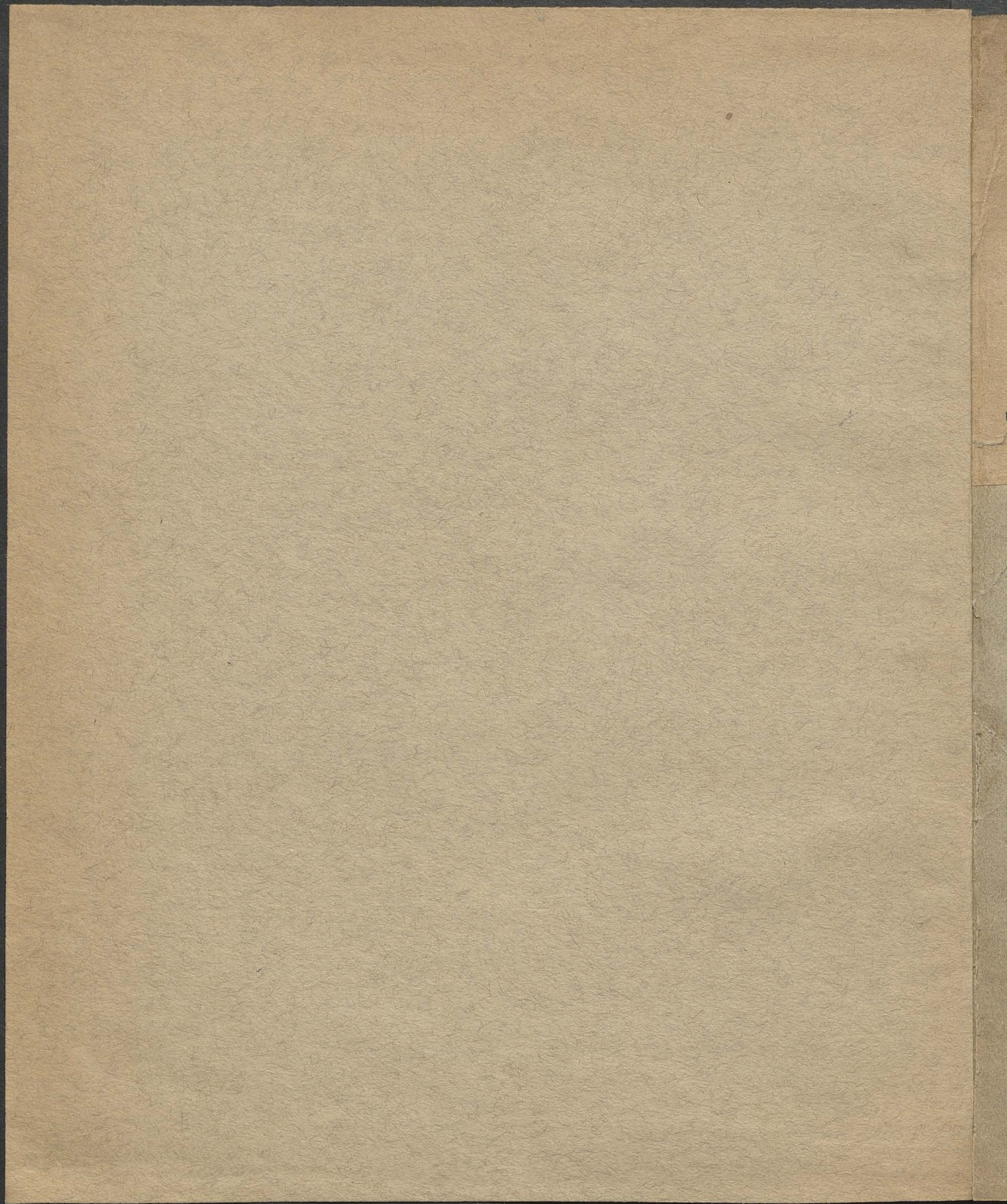


6118



Opisano w r. 1941.

I



Biblioteka Jagiellońska.



N<sup>o</sup> 6118

II



Journal



du

Théâtre de Varsovie

commencé de l'Art 1781.

M. dernier spectacle du d<sup>ni</sup> Biscepi etoit le 14 Janvier 1781. on donna  
Un 1. Repas. du Drama Polono. Lucijlla. en 5. Actes, suivi du Ballet  
Katyrynea y Moriarana



N<sup>o</sup> 6118

2  
Janvier 1781.

Le 15. Lundi. Spectacle du S<sup>r</sup> Timmesmann,

Le 16. Mardi. rien.

Le 17. Mercredi. Comédie Polonoise: *Ortali pro Warszawski*. et l'Opera *le Tomelini*

comencement des Acteurs Polonois après la Banqueroute du S<sup>r</sup> Deseppi. La  
Recette importa 30. & 11. / Prix de Place. Loge au Parterre ou 1<sup>er</sup> Etage 18. / 1<sup>er</sup> E. 12. /

Le Parterre 4. / la Galerie 2. / le Paradis 1. /

Le 18. Jeudi. rien.

Le 19. Vendredi. rien.

Le 20. Samedi. Opera Italien: *La Scuola de Gelosi*. Ballet: *Telernague*

Comencement de la Société des Chanteurs & Danseurs. La Recette 9. & 7. /  
1. Billet Parterre 2. / 1<sup>er</sup> de Galerie 3. / du Paradis 1/2. / Loge au Parterre ou 1<sup>er</sup> Etage 12. / 1<sup>er</sup> E. 7. / 1/2.

Le 21. Dimanche. Comédie Polonoise. *Lycie bez celu* et l'Opera *Los'ka*

40. & 0. /

Le 22. Lundi. Opera Italien. *La Contadine in Corte* représenté pour la 1<sup>re</sup> fois

Ballet *Adiucina A Moriarama*. 03. & 4 1/2. / Prix de Place comme Samedi  
le 20. du courant

Le 23. Mardi. Comédie Polonoise. *Le Barbier de Seville*. Opera: *Nedra usore-  
stiviona*. 17. & 0. /

Le 24. Mercredi. Opera Italien: *Albergatrice vivace*. Ballet: *les Merciers*.

8. / 14. / 12. Prix des Places: de même que Samedi le 20. Janvier.

Janvier 1781.

Jeudi le 25. Il n'y eut point de Spectacle.

Vendredi le 26. J. J.

Samedi le 27. Opera Italien: la Frascatana Ballet: L'empire et Azor.  
24. & 13<sup>2</sup> / La Partene. / S. Galerie 3 / Paradis 1<sup>2</sup>. L. au P. / 24  
L. au P. E. / 24 L. au S. C. / 15 /

Dimanche le 28. Opera Italien. La Contadine in Corte. Ballet Don Juan.  
31. & 13 / Prix des Places comme ci dessus

Lundi le 29. Comédie Polonoise: Syn marnotrawny Opera: L'ostia.  
23. & 16. /

Mardi le 30. Il n'y eut point de Spectacle.

Mcredi le 31. Spectacle des Danseurs de Cordedou J. Dupuis et Faber. 15. & 10.

Fevrier 1781.

Jeudi le 1.<sup>er</sup> Il n'y eut point de Spectacle.

Vendredi le 2. Spectacle des Danseurs de Corde du S.<sup>r</sup> Dupuis et Faber.  
40. & 0. / . Prix de Places comme à la Comédie Polonoise

Samedi le 3. Comédie Polonoise Junak<sup>o</sup> : et la 1.<sup>re</sup> Repr. de la Comédie  
Mitosi odnowiana. en 1. Acte . 30. & 12. /

Dimanche le 4. Comédie Allemande jouée par les Danseurs pour la  
première fois intitulée. Une ingénue dans l'indesmodable 2 Ballet les  
Meuniers, et Lemire et Azor. La Recette se montoit à 101. & 10. /  
Après avoir séparés des Operistes Italiens. Prix de Places à l'ordinaire

Lundi le 5. Spectacle du S.<sup>r</sup> Zimmerman. c'est à dire comme à la Comédie Polonoise

Mardi le 6. Comédie Polonoise. Klub modny. Opera le Tonnelier 21. & 2. /

Mercrèdi le 7. Spectacle des Danseurs de Corde 14. / 1.

Jeudi le 8. La 1.<sup>re</sup> Repr. de l'Opera Polonois : Prostota uszczestliwiona en.

3. Actes, qui fut précédé de la Comédie Mitosi odnowiana 2. Repr. 1. Acte.  
La Recette : 82. & 10. M.<sup>me</sup> Belerowa chanta pour la 1.<sup>re</sup> fois.

Vendredi le 9. Spectacle des Danseurs de Corde du S.<sup>r</sup> Dupuis et Faber. 34. & 7. /  
La Majesté les honoroit pour la 1.<sup>re</sup> fois de sa Présence.

Fevrier 1781.

Samedi le 10. Comédie Allemande : Des ungrains de Quoddy 2.<sup>me</sup> Repr.  
en un Acte. Le Spectacle fut commencé par le Ballet de la Bergère  
jalouse et terminé d'une 1.<sup>re</sup> Repr. du Ballet. Le François à Londres  
32. & 5. / Prix des Places comme à la Comédie Polonoise

Le 11. Dimanche. La Troupe Italienne de l'Opera buffon donna un  
Concert à leur Profit. Prix de Places: 1. Billet Parterre 15. Amaloge ou Parterre 24.  
1. de Galerie 3. 1. au 1.<sup>er</sup> 24.  
1. de Paradies 12. 1. au second Stage 15.

Le 12. Lundi. Comédie Polonoise. Le Tartuffe en 5. Actes. qui fut suivi  
de l'Opera. Sosha. 16. & 2. /

Mardi le 13. Les Anglois sous la direction du S.<sup>r</sup> Hyam devoient  
avec leurs Sauts & Postures. 38. & 13. / M. 1.<sup>re</sup> Repr.  
Prix de Places comme à la Comédie Polonoise

Mercredi le 14. La 3.<sup>me</sup> Repr. de la Comédie Allemande : Des ungrains  
de Quoddy en 1. Acte. qui fut précédé du Ballet Zémire et  
Azor. Le Spectacle se termina avec le Ballet. Le François à Londres  
représenté pour la 2.<sup>de</sup> fois. 14. & 0. /

Jeudi le 15. Comédie Polonoise. Amant Autor y Stuga <sup>en 1. Acte</sup> suivi de l'Opera  
Prostota unorgliwiona en 3. Actes 2.<sup>de</sup> Repr. 27. & 3. /

Vendredi le 16. Le dernier Spectacle de S.<sup>r</sup> Dupuis et Faber. 29. & 8. /

Fevrier 1781.

Lamedie le 17. Spectacle du S<sup>r</sup> Hyarn <sup>Seconde Repr:</sup> M. les Contremarques furent  
etablie ce jour pour la 1.<sup>re</sup> fois depuis le Palais de Radziville: 34. # 5. #

Dimanche le 18. Opera Polonois: *Al finto Parro*, qui fut precede de la  
Comedie: *Mitosi odnowiona* 1. Acte 3. Repr: 66. # 4. #

Lundi le 19. Opera Italien *Armetta e Lubino*. 26. # 3. #  
Prix de Place come à la Comedie Polonoise le Billet Partier à 4. #

Mardi le 20. Comedie Polonoise. *At tak po Warzawstku* en 5. Actes.  
suivi de la Comedie en 1. Acte: *Amant Aukor y Muga*. 25. # 11. #

Mercredi le 21. Spectacle du S<sup>r</sup> Hyarn R. 40. # 8. # 3.<sup>me</sup> Repr:

Jeudi le 22. Une première représentation de la Comedie Allemande  
en 2. Actes *Dvo Enigfal spallt in igm codas: di Saltfann ffoob*. suivi du  
Ballet *Don Juan*. 15. # 1. #

Vendredi le 23. Spectacle du S<sup>r</sup> Hyarn. 30. # 9. # Quatrieme Repr:

Samedi le 24. Comedie Polonoise: *Lycie bez Lelu* en 3. Actes. suivi  
de la 3.<sup>me</sup> Repr: de l'Opera. *Prostota uszregilwiona*. 39. # 14. #

Dimanche le 25. Comedie Allemande. *Dvo Enigfal spallt in igm*.  
Seconde Repr: qui fut suivi du Ballet des *Horaces et Curiaces*.  
64. #

Fevrier 1781.

Lundi le 26. La 1<sup>re</sup> Repr. de la Comédie Polonoise. *Traciek zawiadydrony*  
*cygli. Tryumf Kontusza* en 2. Actes. le Spectacle se finissoit  
avec l'Opera: *Il Finto Pazzo*. 39. # 5. /

Mardi le 27. Spectacle du S<sup>r</sup> Haym. 43 # 6. / 3<sup>me</sup> Reprs:

Mercredi le 28. Il n'y eut point de Spectacle à cause des Cendres.

5

Mars. 1781.

Lundi le 1. Comédie Polonoise: Junak. et Mitosi odnoisiona 4.<sup>me</sup> Repr:  
la 1.<sup>re</sup> ayant 3. Actes et la 2.<sup>de</sup> Un Acte. 11. # 14. f.

Le 2. Vendredi. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 3. Une 1.<sup>re</sup> Repr: de la Comédie Allemande: Des Quin und und  
L'airiff <sup>en 2. Actes</sup> Le Spectacle fut terminé avec le Ballet: des Horaces. 38. # 7. f

Dimanche le 4. La 2.<sup>de</sup> Repr: de la Comédie Polonoise. Traciek zamydrony. et  
en 2. Actes. Suivi d'une 1.<sup>re</sup> Repr: de: Cas Okarnokwiski. <sup>en 1. Acte</sup> Le Spectacle fut terminé avec  
l'Opera le Tonnelier. 77. # 16. f

Lundi le 5. Spectacle de M.<sup>re</sup> Hyam 6.<sup>me</sup> Repr: # 20. f 1.

Mardi le 6. Il n'y eut point de Spectacle sur le Theatre. A Marieville  
on jouoit le L'imperte.

Micredi le 7. Une 2.<sup>de</sup> Repr: de la Comédie Polonoise: Cas Okarnokwiski.  
suivi de l'Opera: A finto Parro. # 23. f 3. f

Lundi le 8. Spectacle du S.<sup>re</sup> Hyam. 7.<sup>me</sup> Repr: 15. # 3. f

Vendredi le 9. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi

Mars 1781.

Samedi le 10. Ballet Horaces et Curiaes. suivi d'une 2.<sup>de</sup> Repr: de L'Amant  
indigne suivi en 2. Actes. Le Spectacle se Termina avec la 3.<sup>de</sup> Repr:  
du Ballet: Le François à Londres. \* 51. / 8.

Dimanche le 11. Comédie Polonoise: Le Barbier de Seville en 4. Actes. suivi  
de l'Opera Polonois: Muga Pani. joué pour la 2.<sup>de</sup> fois depuis l'Entre-  
prise de M. Bessesti. 67. \* 2. /

Lundi le 12. Il n'y eut point de Spectacle.

Mardi le 13. Une 3.<sup>de</sup> Repr: de la Comédie Polon. Trzeci samsty dzony. en 2. Actes  
suivi de l'Opera: Prostota unowolowioniat. 28. \* 2. / ten 3. Actes. 4.<sup>de</sup> Repr:

Mercredi le 14. Il n'y eut point de Spectacle.

Jeudi le 15. Une 1.<sup>re</sup> Repr: de la Comédie Allemande. Des Sily uni van  
ind sngie Polju. en 2. Actes. Ballet: L'ennemi et L'Amour. 43. \* 14. /

Vendredi le 16. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 17. Comédie Polonoise: Syn Marnotrawny <sup>en 5. Actes</sup> / Opera Loska. 27. \*.

Dimanche le 18. Comédie Allemande: Des Cains ind des Suiss en 2. Actes 3.<sup>de</sup> Repr:  
suivi d'une 1.<sup>re</sup> Repr: du Ballet: Didone Abandonata. 116. \*.

Lundi le 19. Comédie Polonoise. Slub mody en 3. Actes. suivi de l'Opera  
la Servante Maître en 2. Actes. \* 11. / 8.

Mars 1781.

Le 20. Mardi. Spectacle du S.<sup>r</sup> Hyam avec Pantomimes pour la Première fois. 8<sup>me</sup> Reprs: 41. # 4. f.

Mercredi le 21. Comédie Allemande. *Das Schwinden und sein Sohn.* en 2. Actes. jouée pour la 2.<sup>de</sup> fois, qui fut suivi du Ballet: *Didone abbandonata* 2. Reprs: 57. # 4. f.

Jeudi le 22. Une Première Représentation de la Comédie Polonoise: *Maz rawsty dzony* en 3. Actes. traduite du François. qui fut suivi de l'Opera: *le Tonelias* 26. # 17. f.

Vendredi le 23. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 24. La Troisième Reprs: de la Comédie Allemande: *Das Schwinden und sein Sohn* en 2. Actes. qui fut précédé du Ballet: *Le François à Londres* 4<sup>me</sup> Reprs: et terminée par le Ballet, de *Telemaque*. 23. # 6. f.

Dimanche le 25. La 2.<sup>de</sup> Reprs: de la Comédie Polonoise: *Maz rawsty dzony.* en 3. Actes suivi de *Pygmalion*, joué par M.<sup>rs</sup> Bogustawski: Le Spectacle se termina avec l'Opera *la Servante Maîtrese* en 2. Actes. # 113. # 16. f.

Lundi le 26. Spectacle du S.<sup>r</sup> Hyam. avec une 2.<sup>de</sup> Reprs: de la Pantomime. 9<sup>me</sup> Reprs: 29. # 5. f.

Mardi le 27. Comédie Polonoise: *Lycie bez Celu* en 3. Actes. d'une 3<sup>me</sup> Reprs: de l'Opera en 3. Actes: *Protota usuzestwiona*: 22. # 6. f.

Mercredi le 28.

Mars 1781.

Mécredi le 28. Concert Vocal des Sieurs. Babini et Porri, arrivés de Petersbourg.

17. & 9. / Prix: des Places. savoir. 1. Loge au Parterre 24. / au Premier Etage de  
même, Second Etage 10. / Le Parterre 6. / la Galerie 3. / Le Paradis 1 1/2. /

Jeudi le 29. La Première Représentation de la Comédie Polonoise: *Skota Kobit*

/ L'École des Femmes: / en 5. Actes, qui fut suivi de l'Opera *Łoska*. 69. # 7. /

Le Prix à l'Ordinaire savoir le Parterre 4. /

Vendredi le 30. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 31. Sixième Spectacle du S.<sup>r</sup> Hyam. Avec une nouvelle Pantomime intitulée  
*Gospodyni Premysłwa: czyli Fry Amanci orusiani*, qui fut applaudie par le Public.

Avril. 1781.

Dimanche le 1. La 4.<sup>me</sup> Repr. de la Comédie Allemande. *Das Haus und die Feind.*  
en 2. Actes. Ballet: *Didone abbandonata* 51. & 3. f

Lundi le 2. Une Seconde Repr. de la Comédie Polonoise: *Szkota Kobiec* en 5. Actes,  
qui fut suivi de l'Opera: *Protota sroce Miwa* en 3. Actes. 6.<sup>me</sup> Repr. 134. &  
16. f

Mardi le 3. La Première Représentation de la Parodie: Comédie Allemande en  
2. Actes. qui fut suivi du Grand Ballet: *Didone Abandonata* 4.<sup>me</sup> Repr.  
25. & 5. f.

Mercrèdi le 4. Une Première Représentation de la Comédie Polonoise: *Labonik.*  
en 3. Actes. ms. chaque Acte durant une heure.

Le Spectacle se devoit terminer avec l'Opera: *Al finto Parro.* mais par rapport de la  
Maladie de M<sup>re</sup> Beler on fut obligé de demander Pardon au Public, et fut aussi  
bien tard. 89. & 3. f

Jeudi le 5. Une Seconde Repr. de la Comédie Allemande. La Parodie. en 2. Actes.  
Le Spectacle se comença avec le Ballet, du François à Londres 6.<sup>me</sup> Repr. et  
se termina avec le Ballet de *Didone abandonata* 5.<sup>me</sup> Repr. 51. &

Vendredi le 6. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 7. Une Seconde Repr. de la Comédie Polonoise *Labonik.* en 3. Act.  
Le Spectacle fut terminé par la Comédie: *Mitosi odnowiona.* en 1. Acte. 5.<sup>me</sup> Repr.

M. l'Orchestre Theatral ne voulant point jouer; les Acteurs Polonois furent obligés  
de prendre celui du Prince Général. 57. & 11. f  
Clôture du Theatre.

Dimanche le 8. Il ny eut point de spectacle & Dimanche des Rameaux.  
Lundi le 9, Mardi le 10. Mercredi le 11. Jeudi le 12. Vendredi le 13, Samedi  
le 14. Dimanche le 15. Le Theatre étoit fermé.

Ouverture du Theatre.

Lundi le 16. Les Comédiens Allemands nouvellement arrivés sous l'Entreprise  
du S<sup>r</sup> Constantini et Compagnie debutent avec la Comédie en 3. Actes.

Der Syxere qui fut précédée par Médée pièce tragique.

Prix de Places. Une Loge au Parterre et Premier Etage à 18. / au second Etage 12. /  
Le Parterre 4. / La Galerie 2. / le Paradis 1. /

13. Le jour il y avoit aussi Spectacle des Ombres pour la première fois dans  
les Salles de Redoutes; qui fut Honoré par la Presence de la Majesté comme  
aussi la Comédie. 79. / 9. /

Mardi le 17. Comédie Allemande en 5. Acte 1.<sup>er</sup> Repr: Das Himmlyf Ingent  
Srauan. Item Spectacle des Ombres pour la seconde fois #28. / 3.

Mécredi le 18. Concert Instrumental du S<sup>r</sup> Kempfer.

1.<sup>o</sup> Le Concert recommença par une grande Symphonie. 2.<sup>o</sup> Le S<sup>r</sup> Kempfer joua sur la Contre  
Basse un Grand Concert de Violon de M<sup>r</sup> Wambal avec un Rondeau. 3.<sup>o</sup> Le S<sup>r</sup> Springer  
joua un concert sur le Cornu Bassetto Instrument d'une nouvelle Invention. 4.<sup>o</sup> Le S<sup>r</sup>  
Kempfer joua une Sonate de Violoncelle avec un Rondeau 5.<sup>o</sup> Ensuite une Symphonie.

6.<sup>o</sup> Le S<sup>r</sup> Kempfer joua un Grand Concert de M<sup>r</sup> Heyden avec des Variations 7.<sup>o</sup> Le S<sup>r</sup> Springer  
joua un concert de M<sup>r</sup> Heimetz 8. Le S<sup>r</sup> Kempfer joua une Sonate avec des Variations.

9. Le tout se terminoit par une grande Symphonie.

Prix des Places. Une Loge au Parterre ou 1.<sup>er</sup> Etage à 24. / Une petite Loge au second Etage #1.  
Un Billet du Parterre. 6. / Un Billet de Galerie 3. Paradis 1/2. Recette 18. / 10. / 15.

Le même jour Spectacle des Ombres pour la 3.<sup>e</sup> fois  
13. M<sup>r</sup> Kempfer n'ayant pas fait le jour de ce jour, decampa le lendemain sans payer  
16. / à l'Orchestre dont il étoit tenu d'accord de payer

Avril 1781.

Jeudi le 19. Comedie Allemande: *Dirimel oder die Feingehörig des Saugosan*  
en 5. Actes Première Représ: # 54. # 8.

Soirée de Spectacle des Ombres

Vendredi le 20. Concert Instrumental et Vocal du S<sup>r</sup>. Bähr.

Acte 1.

- 1.<sup>o</sup> Une Symphonie à Grand Orchestre, Musique de M<sup>r</sup>. Hayden.
- 2.<sup>o</sup> M<sup>r</sup>. Bähr exécuta un Concerto de Clarinette de sa Composition.
- 3.<sup>o</sup> M<sup>r</sup>. Brouchi chanta un Grand Air sérieux, Musique du S<sup>r</sup>. Sacchini.
4. M<sup>r</sup>. Fiorillo exécuta plusieurs Morceaux de sa Composition, sur la Mandoline

Acte.

1. Une grande Symphonie
  2. Un grand Concerto de Clarinette, avec Trompette et Timballe dans lequel M<sup>r</sup>. Bähr exécuta la 1.<sup>re</sup> partie
  3. M<sup>r</sup>. Brouchi chanta un Air Buffon, de la Composition de M<sup>r</sup>. Gekialinga
  4. M<sup>r</sup>. Fiorillo fit entendre plusieurs Rondeaux sur la Mandoline
  5. Le Concert se terminoit par un Concerto de Clarinette, suivi de petits airs
- La Recette se montoit à # 50. # 12. Prix des Places de même que Mercredi le 18. du courant.

Les Ombres vacant.

Samedi le 21. Comedie Allemande: *Das Geringhörige und seine Art* en 1. Acte. Suivi de  
l'Opera. *Di Sclavin* oder *das Großmüthige Saugosan* toutes 2. Représ. Représentées pour la 1.<sup>re</sup> fois.  
Les Ombres vacant. # 63 # 2.

Dimanche le 22. Comedie Allemande: *Die Submissio* en 2. Actes 1.<sup>re</sup> Représ. Suivi de l'Opera  
*Di Sclavin* en 2. Actes 2.<sup>de</sup> Représ: # 63. # 7.  
Ad. la quatrième Représ: du Spectacle des Ombres.

Lundi le 23. Il n'y a point de Spectacle

Mardi le 24. Une seconde Représ: de la Comedie Allemande. *Die Feingehörig des guten Saugosan* en 5. Actes  
# 19. # 1. Les Spectacles des Ombres vacant.

Avril 1782.

Mécredi le 25. Il n'y avoit point de Spectacle. excepté celui des Ombres qui étoit donné pour la 5<sup>me</sup> fois.

Jeudi le 26. Comédie Allemande. Des Selyns battois, ou des Linboisifs ff. Mann.  
1<sup>re</sup> Représ en 5. Actes du 1<sup>er</sup> Brandes. # 20. f 12. Les Ombres vacant.

Vendredi le 27. Grand Concert Vocal & Instrumental du 1<sup>er</sup> Balet pour la seconde fois.

Acte 1.

Acte 2<sup>d</sup>.

- |  |   |
|--|---|
| 1 <sup>o</sup> Une nouvelle Symphonie à Grand Orchestre, du 1 <sup>er</sup> Balet              | 1 <sup>o</sup> Une grande Symphonie nouvelle  |
| 2. M <sup>o</sup> Balet exécuta un nouveau Concerto de Clarinette de sa Composition.           | 2 <sup>o</sup> Un Grand Concerto nouveau de Clarinette avec Trompettes et Timbales, dans lequel M <sup>o</sup> Balet exécuta la première Partie |
| 3. M <sup>o</sup> Brochi chanta un Air de la Frascatana. Bel avis. et                          | 3 <sup>o</sup> M <sup>o</sup> Brochi chanta un Air Buffon.  |
| 4. M <sup>o</sup> Fiorillo fit entendre plusieurs Morceaux de sa Composition sur la Mandoline. | 4. Le Concert se termina par un nouveau Concerto de Clarinette, suivi des petits Airs.  |

Prix de Place de même que la 1<sup>re</sup> fois. La Recette importoit # 33. f 15.

Les Ombres vacant.

Samedi le 28. Comédie Allemande en 1. Acte. Des Grogoy Michel ou des aut gas wifants  
glüd, suivi de la Comédie <sup>en 2. Actes</sup> Des Voillings. Toutes deux Pièces jouées pour la première fois. # 30. f 2.

Dimanche le 29. La seconde Représ de la Comédie Allemande. Des Voillings. en 4. Actes  
# 42. f 1.

La 2<sup>me</sup> Representation des Ombres.

Lundi le 30. Opera Italien : Filosofi immaginari en 2 Actes. # 63. f 8. Première Representation.

9  
Mai 1781.

Mardi le 1.<sup>er</sup> Comedie Allemande: Des Wittmans en 1. Acte plus la Comedie en 2. Actes. Des  
besigkthigt Gantongaut. oder, unisfan dem all. Naaran just zu uns bornen. # 28. f. 1. 43. Tous  
les 2. Pieces jouées pour la 1.<sup>re</sup> fois. H. la dernière Piece a manqué de trois sifflets

Mercredi le 2.<sup>o</sup> Une seconde Repr. de l'Opera Italien. Filosofi Immaginarj # 39. f. 13.

D. la 7.<sup>o</sup> Representation des Ombres Chinoises H. cet Spectacle n'a pas eu lieu, faute de spectateurs.

Jeudi le 3. La 2.<sup>o</sup> Repr. de la Comedie Allemande. Des Gantich, Prinas und sein Sohn. qui fut suivi  
d'une 1.<sup>re</sup> Repr. des Kobold, oder der unsichtbaren Soudanzjemas Comedie en 4. Actes.  
# 14. f. 11.

Vendredi le 4. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 5. Comedie allemande: Des basouidner Jusfalk, oder Gusefgruind nfo rb grinaud nstafst  
en 3. Actes 1.<sup>re</sup> Repr. # 10. f. 11.

Dimanche le 6. La seconde Repr. de la Comedie Allemande. Des Wittmans <sup>en 1. Acte</sup> suivi de la 1.<sup>re</sup> Repr.  
de l'Opera. Des Milch midelgn. en 1. Acte. # 51. f. 8.

Lundi le 7. Il n'y eut point de Spectacle.

Mardi le 8. Grand Spectacle à cause de la Fête du Roi. On donna Une 1.<sup>re</sup> Repr. de la Comedie  
Allemande. Des Lindelkind de la Composition du Comte Brühl, qui fut suivi  
d'un Espece de Prologue intitulé: Le Temple de la Roye et Reconnoissance. Le  
Theatre étoit illuminé. # 108. f. 15.

Mercredi le 9. La 3.<sup>o</sup> Repr. de l'Opera Italien: Filosofi immaginari # 43. f. 12.

Jeudi le 10. Une seconde Representation de la Comedie Allemande. Des Lindelkind en 3. Actes.  
# 31. f. 9.

Vendredi le 11. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 12. Une 3.<sup>o</sup> Repr. de l'Opera Allemand: Des Velasini en 2. Actes suivi d'une 2.<sup>o</sup> Repr.  
de la Comedie: Des Saldmiff. # 10. f. 4.

Dimanche le 13. Une Première Repr. de la Comedie Allemande en 1. Acte intitulée. Des raris  
fri loigun? qui fut suivie par la 2.<sup>o</sup> Repr. # 44. f. 9.

Mai 1781.

- Lundi le 14. Opera Italien: Italiana in Londra. # 33. f. 14.
- Mardi le 15. Une Premiere Representation de la Comedie Allemande. Die Mithras: oder  
Winfoll man dann nuff Mädygn zingun? # 17. f. 12.
- Mercredi le 16. Il n'y eut point de Spectacle.
- Jeudi le 17. Une Seconde Repros: de la Comedie Allemande. Die Mithras oder Win-  
foll man dann nuff Mädygn zingun? # 35. f. 8.
- Vendredi le 18. Le Feu d'Artifice de M<sup>r</sup>. Faber qui estoit annonce n'a pas eu lieu  
à cause du mauvais Temps
- Samedi le 19. Comedie Allemande: Un vuid sic kringun? qui fut suivi par une  
premiere Repros: de l'Ariadne à Naos. # 31. f. 14. La Comedie a l'Acte d'representée  
pour la 2<sup>e</sup> fois.
- Dimanche le 20. Une 1.<sup>re</sup> Repros. ~~Das~~ Mannab nuff des Wf: oder, des ordnatlichz Mann.  
Comedie en 2. Actes. Suivi d'Ariadne à Naos. Pües Lixiqué. # 23. f. 3.  
Item Feu d'Artifice. de M<sup>r</sup>. Faber
- Lundi le 21. Opera Italien: Filosphi immaginarij. # 21. f. 9. Quatrieme Repros: en 2. Actes.
- Mardi le 22. Tragedie Allemande: Eduard Mordrose. # 25. f. 4. en 5 Actes.
- Mercredi le 23. Il n'y eut point de Spectacle
- Jeudi le 24. Comedie Polonoise. L'Escole des Femmes 3<sup>me</sup> Repros: en 5 Actes. # 70. f. 13.  
M<sup>r</sup>. Comencement de la Comedie Polonoise Associez sous la Direction du Comte Marquis.
- Vendredi le 25. Il n'y eut point de Spectacle
- Samedi le 26. Drame Allemand. Das Graft von Wallbrook. en 3. Actes. 1.<sup>re</sup> Repros.  
# 74. f. 17.
- Dimanche le 27. Comedie Allemande. Das Gatteln 1.<sup>re</sup> Repros: en 1. Acte plus les 2. Chasseurs Opera.  
Le Spectacle fut termine par un nouveau Ballet du P<sup>r</sup>. Morelli intitule: Berlich Bebloch  
oder des glündlichz und unglündlichz Paars. Cet Spectacle estoit au Benefice de M<sup>de</sup>.  
Bossett: # 116. f. 13. Prix des Places fut augmenté à cause du Ballet savoirs  
1. Loge au Parterre ou deusl Promis Etage à 27. f. au Second Etage f. 15. Un Billet  
Parterre 5. f. Un Billet de Galerie 3. Un Billet Paradies 1/2. f.

Maï 1781.

10

Lundi le 28. Opera Italien. Filosofi immaginarij 5.<sup>me</sup> Reprs: qui fut suivi de l'Opera  
La Serva Patrona. Le Prix des Places à l'Ordinaire savoir 1. Billet de Parterre à  
4 f. # 33. f. 14. 15. La Serva Patrona jouée par les Italiens pour la 1.<sup>me</sup> fois.

Mardi le 29. Une seconde Reprs: de la Comedie Allemande. Dürinck, oder die feingeb-  
-tenning des Franzosen. qui fut suivie par le Ballet. Berlich, Berloch, donné  
pour la seconde fois. Le Prix des Places comme Dimanche le 27. du Courant  
# 16 f. 14. # 15.

Mercredi le 30. Comedie Polonoise. Skota Kobiet. la 4.<sup>me</sup> Representation. Le Prix des  
Places à l'Ordinaire savoir 1. Billet de Parterre. à 4 f. # 22. f. 12.

Jeudi le 31. Tragedie Allemande. Intile et Yariko en 1. Acte 1.<sup>er</sup> Reprs: qui fut suivie  
de l'Opera: Das unsterbliche Nard an den Limb, ou il Finto Pazzo per Amore, dans lequel  
M<sup>rs</sup>: Beller, executoit le premier Role. # 66. f. 1. l'Opera en 2. Acte # 1.<sup>er</sup> Reprs.

Juin 1781.

- Vendredi le 1. Une 1.<sup>re</sup> R. de l'Opera Italien: l'Isle deserte en 3. Actes. # 56. f 10.
- Samedi le 2. La 2.<sup>e</sup> R. d'Inche et Yarico Tragedie en 1. Acte suivi de l'Opera: Dns was fullt Nam  
ant liab 2. R. # 57. f 3. avec le P. Martinqui a prix pour 26 R et 13. des Billets a Loges.
- Dimanche le 3. Première Fete de Pentecôte. Comedie Polonoise. Labo bonnick en 3. Actes. 3. R. # 33 f 4.
- Lundi le 4. Il n'y eut point de Spectacle, à cause de la Fête à Bielany
- Mardi le 5. Une 8.<sup>me</sup> Repr. de l'Opera Italien. Filosofi immaginari, donnée par Ordre du Roi  
# 50. f 11
- Mercredi le 6. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie Allemande; Henriette, ou le fin et l'ignorant.  
N. Debut du P. Donatzki avec le Role d'Antoine, mais très mal accepté # 27 f 3.
- Jeudi le 7. Comedie Polonoise. Mac osrukany, 3.<sup>me</sup> R. en 3. Actes. M.<sup>me</sup> Skalska debutoit avec  
le Role de l'Amante. # 11. f 16.
- Vendredi le 8. Il n'y eut point de Spectacle.
- Samedi le 9. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie en 3. Actes. Nijst wasz alle Indyf Sijns Polu. # 48 f 3.
- Dimanche le 10. Une 2.<sup>e</sup> R. de la Comedie Allemande. Nijst wasz alle Indyf Sijns Polu. sur la  
Demande du Public. # 74. f 1.
- Lundi le 11. Il n'y eut point de Spectacle.
- Mardi le 12. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie Allemande. Dns fozdagnij joué en 2. Acte. suivi de l'Opera  
Dns Sclawin en 2. Actes 4.<sup>me</sup> R. # 21. f 9.
- Mercredi le 13. Comedie Polonoise. Sikota Kobiet 5. R. en 5. Actes, suivi de l'Opera: Stuga  
Pani ou M.<sup>lle</sup> Koszowska Niece de M.<sup>me</sup> Gronowia debuta dans l'Opera avec le Role de Jospine  
# 25. f 7.
- Jeudi le 14. Drame Allemand: Dns Graf von Walltron ou de la Subordination en 5. Actes 2.<sup>e</sup> R.  
# 60. f 4.
- Vendredi le 15. Il n'y eut point de Spectacle.
- Samedi le 16. Comedie Polonoise: Tircyk w Zalotach en 3. Actes. 1.<sup>re</sup> R. en vers. # 22. f 12.
- Dimanche le 17. Comedie Polonoise. la Seconde R. de Tircyk w Zalotach en 3. Actes suivi de  
l'Opera: Stuga Pani en 2. Actes. # 33. f 8.

11  
Juin 1781.

Lundi le 18. Comedie Allemande: die Holländer. oder das wärdig ein wärdigst Schwanzenen wärdig?  
1.<sup>re</sup> R: en 5. Actes, 13. M<sup>rs</sup> Alke debutoit # 30. / 7.

Mardi le 19. Il n'y eut point de Spectacle, excepte Feu d'Artifice du S<sup>r</sup> Faber dans le Jardin du Baron d'Ulffus.

Mercredi le 20. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie Allemande. den gäuzen Coam und dat Mädgen dazu. du Conte Briehl. en 1. Acte. precede de l'Opera: die Bajiden Sägers. en 1. Acte. 4.<sup>re</sup> R. # 15. / 14.

Jeudi le 21. Comedie Polonoise. Mierzki modne, dans laquelle M<sup>rs</sup> Mierzynska debuta.  
# 11. / 12.

Vendredi le 22. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 23. Opera Allemand. dat Siflyns Mädgen en 2. Actes. du l'italien. 1.<sup>re</sup> R.  
# 26. / 13.

Dimanche le 24. Seconde R: de l'Opera Allemand: dat Siflyns Mädgen. en 2. Actes. precede de la Comedie: den gäuzen Coam und dat Mädgen dazu 2.<sup>re</sup> R: 1. Acte.  
# 38. / 12.

Lundi le 25. Il n'y eut point de Spectacle.

Mardi le 26. Une 3.<sup>re</sup> R: de la Comedie Allemande: die Mäthas. en 5. Actes: # 21. / 5.

Mercredi le 27. Une 4.<sup>re</sup> R: de la Comedie Polonoise. Maj osukicany en 5. Actes. suivi de l'Opera: Bednarz: dans lequel M<sup>rs</sup> Amanowona debuta. # 23. / 2.

Jeudi le 28. Tragedie Allemande: Eduard Montrose en 5. Actes. 2.<sup>de</sup> R. # 22. / 12.

Vendredi le 29. Fête de S<sup>t</sup> Pierre et Paul. Spectacle Allemand et Polonois.  
Comedie Allemande. Gschwind, als ab jünand us jäst. en 3. Actes. 2.<sup>re</sup> R. qui fut suivi de l'Opera Polonois. Aluga Pani. # 26. / 15.

Samedi le 30. Une Premiere R: de la Comedie Polonoise: Nicodriexniki. en 5. Actes. Le Spectacle fut termine par l'Opera: Bednarz # 19. / 11.



Juillet 1781,

- Dimanche le 1.<sup>er</sup> Comedie Polonoise: *Niewdzięczniki* en 5. Actes 2.<sup>o</sup> R. Le Spectacle se terminoit avec l'Opera: la Servante Maistréso, dans lequel M.<sup>lle</sup> Kopsosha charita un Air Italien de la *Trapatana*. *Giovinetta* etc. #44. f 15. *Hum* Feu d'Artifice du S<sup>r</sup> Faber.
- Lundi le 2. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Tragedie Allemande. *Codrus*. *odru*: M.<sup>lle</sup> des *Palms* lauds, *Lib.* en 5. Actes. #32. f 4.
- Mardi le 3. Il n'y eut point de Spectacle.
- Mercredi le 4. La 3.<sup>o</sup> R. de la Comedie Allemande. *Nielf unfr alt Indyt Selgindal*. en 5. Actes. #21. f 3.
- Jeudi le 5. Comedie Polonoise: *Fircyk w Zalotack* 3.<sup>o</sup> R. suivi du: *Tonnelier*. #11. f 4.
- Vendredi le 6. Il n'y eut point de Spectacle. à 11. heures du Soir M.<sup>lle</sup> Bodembourg se coupa la Gorge.
- Samedi le 7. Opera Allemand. *Sab Liszno Madchyn* en 2. Actes. 3.<sup>o</sup> Reprs: M.<sup>lle</sup> Les *Affiches* avoient faites pour *Dido*, mais à Cause du triste Accident arrive avec M.<sup>lle</sup> Bodembourg, on fut obligé de donner le susedit Opera. #18. f 8.
- Dimanche le 8. Une 3.<sup>o</sup> R. de la Comedie: *Vi Dullings* en 4. Actes. #13. f 9.
- Lundi le 9. Il n'y eut point de Spectacle.
- Mardi le 10. Une premiere Reprs: de la Tragedie Allemande en cinq Actes intitule: *Dido*. #36. f 13.
- Mercredi le 11. Il n'y eut point de Spectacle. M.<sup>lle</sup> Les Polonois vuidoient jouer et les *Affiches* avoient deja distribuees pour la Comedie: *Niewdzięczniki* et *Stuga Pani*; Mais le beau Temps et la Revue de l'Artillerie l'empetoient.
- Jeudi le 12. Une 3.<sup>o</sup> Reprs: du Dramme Allemand: *Dns Gaf wou Wallborn*, en 5. Actes. #32. f 1.
- Vendredi le 13. Il n'y eut point de Spectacle.
- Samedi le 14. Une premiere R: de la Comedie Polonoise: *Lekari Lubelski*, en 3. Actes. traduite de Francois du *Crippin* Medecin. Le Spectacle se terminoit avec l'Opera. *Bednari*. #14. f 14.
- Dimanche le 15. Une seconde R: de la Comedie Polonoise: *Lekari Lubelski*, en 3. Actes. suivi de l'Opera: *Stuga Pani*. 32. f 8.
- Lundi le 16. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie Allemande: *Dns dan Gaf wou* suivi de l'Opera. *Dns wou Gaf wou* *Nawa* *au Lib.* en 2. Actes 3.<sup>o</sup> R. M.<sup>lle</sup> la Comedie a un Acte. #17. f 9.

Juillet 1789.

12

Mardi le 17. Comedie Polonoise: Maji ozukany. en 3. Actes 5<sup>me</sup> R. Le Spectacle se terminoit avec l'Opera. Muga Sari. NB. Les Affiches estoient imprimees pour Akota Kobiet, mais M<sup>re</sup> Swierawski etant tombé malade, ils estoient obligés de donner les Pieces ci-dessus. #14. / 17.

Mercredi le 18. Une 1<sup>re</sup> R. de la Comedie Allemande. Val Landmädzjan. en 5. Actes. du l'Anglois

#18. / 16.

Jeudi le 19. La 3<sup>me</sup> R. de la Comedie Polonoise: Niewdziacznik en 5. Actes. suivi d'une 1<sup>re</sup> R. de l'Opera Polonois. Mleczarka. #30. / 12.

Vendredi le 20. Il n'y eut point de Spectacle. Feu d'Artifice de M<sup>re</sup> Faber qui n'eut pas lieu par Rapport au mauvais Temps

Samedi le 21. Opera Allemand en 2. Actes. 1<sup>re</sup> Repr. intitulé. Da ist nicht gut zu waffnen. #23. / 1

Dimanche le 22. Comedie Allemande, des deux basos Sopr. en 1. Acte 2<sup>me</sup> R. & l'Opera: Da ist nicht gut zu waffnen 2<sup>me</sup> R. en 2. Actes. #33. / 12.

Lundi le 23. Comedie Polonoise: Akota Kobiet en 5. Actes 6<sup>me</sup> R. #17. / 1.

Mardi le 24. La 1<sup>re</sup> R. du Drama Allemand du Comte Brühl: Oros en 5. Actes. #20. / 11.

Mercredi le 25. Comedie Polonoise. Medyk Lubelstki 3. R. en 3. Actes. suivi de l'Opera: Mleczarka en 1. Acte. 2. R. #21. / 17.

Jeudi le 26. Comedie Allemande. Val Lindalkind en 5. Actes. 3<sup>me</sup> R. #17. / 15.

Vendredi le 27. Il n'y eut point de Comedie. M. Feu d'Artifice du 1<sup>er</sup> Faber

Samedi le 28. Comedie Polonoise: Le Barbier de Seville. #13. / 8.

Dimanche le 29. Comedie Polonoise: Medyk Lubelstki, donnée pour la 4<sup>me</sup> fois par Ordre de S. M. Le Spectacle fut termine par les deux Chapeurs Opera en 1. Acte 3<sup>me</sup> R. NB. Les Affiches estoient faites pour la Comedie Podyzlewy. #39. / 14.

Lundi le 30. Une Premiere Repr. de la Comedie Allemande: Die Contribution, oder die Levand - Mazung, en 5. Actes. du Comte de Brühl. #14. # 8 /

Mardi le 31. Il n'y eut point de Spectacle

AOÛT 1781.

- Mercr. le 1<sup>er</sup>. Une première R. de la Comédie Allemande en 1. Acte. *Die Prolobung* suivie  
de l'Opera: *Das verschaltte Paar* en 2. Actes. # 8. / 9.
- Jeudi. le 2. La 1<sup>re</sup>. R. de la Comédie Polonoise: *Podryzliwy* en 3. Actes. du S<sup>r</sup> Botomides, qui  
fut suivi de l'Opera. *Stuga Pani*. # 12. / 9.
- Vendredi le 3. Il n'y eut point de spectacle.
- Samedi le 4. Tragedie Allemande: *Hamlet*, ferois von *Väninnar* 6. 1<sup>re</sup> R. en 6. Actes. M<sup>rs</sup>.  
Lorenz jouoit le Role d'*Hamlet* mais avec peu de succès # 53. / 8.
- Dimanche le 5. Seconde R. de la Tragedie Allemande. *Hamlet*. en 6 Actes. M<sup>rs</sup>. *Bodenbourg*  
reprit son Role <sup>d'*Hamlet*</sup> qui lui étoit naturel: mais son Jeu n'a pas répondu à ce qu'on s'étoit  
promis de lui # 51. / 7.
- Lundi. le 6. Il n'y eut point de Spectacle. M<sup>rs</sup>. *Ersmann* et *Lorenz* s'étoient battu ensemble,  
et le dernier ayant reçu quelques Blessures de rien sur la tête il devint  
malade.
- Mardi le 7. Il n'y eut point de Spectacle à cause de l'Indisposition du S<sup>r</sup>. *Lorenz*.
- Mercr. le 8. Il n'y eut point de Spectacles
- Jeudi le 9. Une Seconde Représentation de la Comédie Allemande. *Die Sprachschazung*  
en 5. Actes. # 6. / 10.
- Vendredi le 10. Il n'y eut point de Spectacle.
- Samedi le 11. Une 1<sup>re</sup>. Représentation de la Comédie Polonoise originale: *Przedwiecni*  
*Punktu Honoru*, qui fut suivi de la 4<sup>re</sup>. R. de l'Opera. *Mleczarka* # 17. / 12  
item Feu d'Artifice du S<sup>r</sup>. *Faber*. représentant l'Enfer.
- Dimanche. le 12. Il n'y eut point de Spectacle, par Rapport au Feu d'Artifice  
tiré à *Mocin*, par les jeunes Eleves du Corps d'Artillerie
- Lundi le 13. La 4<sup>re</sup>. R. du Drama Allemand. *Das Geef* von *Wallron*. en 5. Actes  
# 17. / 8.
- Mardi le 14. Une 2<sup>de</sup>. R. de la Comédie Polonoise: *Przedwiecni Punktu Honoru*. en 3. Act  
suivi de l'Opera: *Stuga Pani*. # 8. / 11.

Août 1791.

13

Mercrèdi le 15. La 3.<sup>e</sup> R. de la Tragedie Allemande. Hamlet en 3. Actes. #28 / 6

Jeudi le 16. Il n'y eut point de Spectacle.

Vendredi le 17. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 18. Une 1.<sup>re</sup> Reps. de l'Opera Allemand: L'Ami de la Maison. en 3. Actes  
ms. Debut d'us. Arnold avec le Role de Cliton. #18. / 15.

Dimanche le 19. La 2.<sup>e</sup> R. de l'Opera Allemand: L'Ami de la Maison en 3. Actes #27. / 2.

Lundi le 20. Il n'y eut point de Spectacle.

115 Feu d'Artifices du S.<sup>r</sup> Sabes, intitulé l'Enfer.

Mardi le 21. Une 2.<sup>e</sup> R. de la Comedie Allemande. Henriette, ou. Vis ipse Non sensu pignus  
en 3. Actes. #16. / 10.

Mercrèdi le 22. Il n'y eut point de Spectacle.

Jeudi le 23. La 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie Allemande, ou Gaffhof, ou. Fran, s'han, rann!  
en 3. Actes. #31. / 11.

Vendredi le 24. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 25. Une 1.<sup>re</sup> R. de la Comedie Polonoise. Ostepna Pryjazi. czyli. Miloi  
bez szeregja en 3. Actes. #25. / 1.

Dimanche le 26. La 5.<sup>me</sup> R. de la Comedie Polonoise: Medyk Lubelski, qui fut  
suivi de l'Opera: Mleczarka, donnée pour la 5.<sup>me</sup> fois. #34. / 6.

Lundi le 27. Comedie Allemande: ou Nabubislaw: ou. di Laispachy Gany-  
fastygid. en 3. Actes. #23.

116. De Matin on trouva un Enfant devant le Theatre

Mardi le 28. Une 3.<sup>e</sup> R. de la Comedie Polonoise: Prewidzenie Pustoty Honoru <sup>en 3. Actes</sup> qui fut  
suivi de l'Opera: Bednars en 1. Acte. #11. / 16.

Mercrèdi le 29. La 3.<sup>e</sup> R. de l'Opera Allemand: L'Ami de la Maison #9. / 16.

Jeudi le 30. Une 2.<sup>e</sup> R. de la Comedie Polonoise: Ostepna Pryjazi czyli Miloi bez  
szeregja: suivi de l'Opera: Mleczarka jouée pour la 6.<sup>e</sup> fois. #13 / 14.

Agust 1781.

Vendredi le 31. Feu d'Artifice du Sr. Faber. Le Spectacle vacant.

14

Septembre 1781

Vendredi le 1.<sup>er</sup> La 1.<sup>re</sup> Repr. des 3. Sultannes ou Soliman le 2.<sup>e</sup> Piece Allemande en 3. Actes. # 28. / 16.

Dimanche le 2.<sup>e</sup> La 2.<sup>de</sup> Repr. des 3. Sultannes en 3. Actes # 28 / 15.

Lundi le 3. Il n'y eut point de Spectacle sur le Theatre; mais au Palais du Prince Suthowski au nouveau Monde, la Troupe des Sauteurs et Equilibristes privilegiee du Roi de Prusse debuta.

Mardi le 4. La Premiere Repr. de la Comedie Allemande: Des Postes, ou: Les nobles. La Prison en 2. Actes. qui fut suivi de la 3.<sup>e</sup> Repr. de l'Opera chinois. La est ainsi que se passa en 2. Actes. # 17. / 2.

Mercredi le 5. Il n'y eut point de Spectacle sur le Theatre; mais au Palais du Prince Suthowski au nouveau Monde la Troupe du S.<sup>r</sup> Lion representa ses Sautes et Postures pour la 2.<sup>e</sup> fois.

Jeudi le 6. La 4.<sup>me</sup> Repr. de la Comedie Allemande. Les Minstres, ou: Les fols sans s'en rendre compte. en 3. Actes # 11. / 9.

Vendredi le 7. Fete de l'Election du Roi. On donna une Premiere Repr. de la Comedie Polonoise Dieuayna Kapitan en 3. Actes traduite du françois, qui fut suivi de l'Opera Allemand Rose et Colas en 1. Acte joue aussi pour la 1.<sup>re</sup> fois. # 100. / 8.

Samedi le 8. Comedie Polonoise. Medyk Lubelski en 3. Actes 6.<sup>me</sup> Repr. suivi de l'Opera Alceste en 1. Acte 7.<sup>me</sup> Repr. 3.<sup>e</sup> Troisieme Spectacle du S.<sup>r</sup> Lyon et Comp. # 29 / 12.

Dimanche le 9. La 2.<sup>de</sup> R. de la Comedie Polonoise: Dieuayna Kapitan. suivi de l'Opera: La Sorciere Maistrise en 2. Actes. 4.<sup>e</sup> Troisieme Spectacle du S.<sup>r</sup> Lyon et Comp. # 27 / 15.

Lundi le 10. Une 2.<sup>de</sup> Repr. de la Comedie Allemande. Les Mains unes des Us en 2. Actes qui fut suivi de l'Opera: Könyu und Lalal en 1. Acte 2.<sup>e</sup> Repr. 4.<sup>e</sup> Les Affiches ont imprimees pour la Comedie: Des Sultans, mais à cause de l'Indisposition du S.<sup>r</sup> Radenbourg on fut obligé de donner: Les Mains unes des Us # 4. / 13

Septembre 1787.

Mardi le 11. Les Affiches étoient sorti pour la Comédie Polonoise: Mitosi bez Sreżcia  
mais quidque M<sup>r</sup>. Miryński tomba malade, il n'y avoit point de spectacle.

Mercredi le 12. Une 1.<sup>re</sup> Repr: de la Comédie Allemande. Henriette, ou, des Gusarwan  
en 5. Actes. # 20.

Jeudi le 13. Comédie Polonoise. Skota Kobiet en 3. Actes 7.<sup>me</sup> Repr: # 10. # 17.

Vendredi le 14. Il n'y eut point de spectacle.

Samedi le 15. La 5.<sup>me</sup> Repr: du Drame Allemand: des Grafton Walltron ou des  
Soubordination en 5. Actes. # 20. # 12.

Dimanche le 16. Une 2.<sup>de</sup> Repr: de la Comédie Allemande. Henriette, ou des Gusarwan  
Raub en 5. Actes. Feu d'Artifice du 1.<sup>er</sup> Tabes. # 20. # 14.

Lundi le 17. La 3.<sup>me</sup> Repr: de la Comédie Polonoise: Dziwcyga Kapitan en 5. Actes suivi  
de l'Opera: Stuga Pani. MS. Cet spectacle fut donné sur la Demande du Prince  
Martin, qui prétendoit avoir cet spectacle Demande passé # 14. # 1

Mardi le 18. Une Première Repr: de l'Opera Allemand: des Kuchelbaur Schütz, ou des  
Hörs. Wüstowin. en 2. Actes, traduit du François # 20. # 4.

Mercredi le 19. La 3.<sup>me</sup> Repr: de la Comédie Polonoise en 3. Actes: Mitosi bez sreżcia, czyli  
Podstępna Wryczan. Le spectacle se terminoit avec l'Opera: Les deux Chasseurs  
en 1. Acte. 8.<sup>me</sup> Repr: # 12. # 10.

Jeudi le 20. La 2.<sup>de</sup> Repr: de la Comédie Allemande. des Entelles en 1. Acte. qui fut suivi  
de l'Opera. des Kuchelbaur Schütz, ou des Hörs Wüstowin. 2.<sup>de</sup> Repr:  
en 2. Actes. # 20. # 17.

Vendredi le 21. Il n'y eut point de spectacle.

Samedi le 22. Une Première Repr: de la Comédie Polonoise: Podstępki, czyli Dzieci  
z matrone, en 5. Actes, traduite de l'Allemand # 21. # 15.

Dimanche le 23. Une Seconde Repr: de la Comédie Polonoise: Podstępki, czyli Dzieci  
z matrone, en 5. Actes. # 30. # 17.

Septembre 1781.

15

Lundi le 24. La Prem. Reprs. de la Tragedie Allemande: Adeltkayde von Siegnas  
en 5. Actes. #21. f 3.

Mardi le 25. Une Premiere Reprs. de l'Opera Polonois. Dwoicki Szapcow, en deux Actes  
du françois. #27. f 14.

Mercredi le 26. La 2<sup>e</sup> Reprs. de la Comedie Allemande. Di Golländers, oder Das  
Pörring nix wronninstigot Trauungzinnis nist? en 5. Actes. #8. f 13.

Jeudi le 27. Une 3<sup>e</sup> R. de la Comedie Polonoise en 3. Actes: Magi sawty dzony. qui  
fut suivi d'une 2<sup>e</sup> R. des 2. Actes. #40. f 10.

Vendredi le 28. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 29. Une Premiere Reprs. de la Comedie Allemande: Das Uintsquas  
- Eins in Amosita. Acte 1. Acte. Suivi de l'Opera en 2. Actes. Das Affen  
Mädchen. joué pour la 4<sup>e</sup> fois. #26. f 17.

Dimanche le 30. Une Premiere Reprs. de la Comedie Allemande. di abgidantm.  
Offiziast en 5. Actes. #63 f 7.

Octobre 1781

- Lundi le 1.<sup>er</sup> Il n'y eut point de Spectacle.
- Mardi le 2. Une 4.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Allemande. *Nicht was all das ist die Welt*, en 5. Actes. # 31. f 1
- Mercredi le 3. Une 7.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise. *Medyli Lubelski* en 3. Actes qui fut suivi de l'Opera: *Les deux Avares* en 2. Actes. 3.<sup>me</sup> Représ. # 32. f 9.
- Jeudi le 4. Une Première Représ. de la Comédie Allemande: *Uns gesunde blinde Hatas* en 2. Actes du Comte de Brital. Le Spectacle se termina avec l'Opera. *Die yünferbarne Affäre* oder *die schön Schwestern* en 2. Actes. 3.<sup>me</sup> Représ. # 33.
- Vendredi le 5. Il n'y eut point de Spectacle.
- Samedi le 6. Une 5.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise: *Podzutski* en 5. Actes # 32. f 16.
- Dimanche le 7. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie Polonoise en 1. Acte, intitulée: *Przed wyjezdem*, qui fut suivi de l'Opera: *Dwoch Szapcous* en 2. Actes joué pour la 4.<sup>me</sup> fois. # 75. f 1.
- Lundi le 8. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie en 3. Actes. *Uns Adjutant* qui fut suivi de l'Opera Allemand: *Röselgen und Lolal* en 1. Acte 3.<sup>me</sup> Représ. # 23. f 5.
- Mardi le 9. La 4.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise. *Driscryna Kapitan* en 5. Actes qui fut suivi de l'Opera: *Muga Pani*: *M. Kossowsha* chantera un Air de l'Opera: *Ansietta e Lubino* intitulée. *Alti Sara sempre Lubino* # 22. f 16.
- Mercredi le 10. Une 2.<sup>de</sup> Représ. de la Comédie Allemande: *Uns Adjutant* en 3. Actes qui fut suivi d'un Concert Vocal et Instrumental dans lequel le Fils du Sr. *Symonowicz* se produisoit avec le Basson, de même M. Arnold, Reinert, Fux et Mad. Handke chantoient des Aïres. # 33. f 1.
- Jeudi le 11. Une 4.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise: *Podstepna Bryczien* czyli *Mitrosie* ou *Sarceia* en 3. Actes. qui fut suivi de l'Opera: *Laska* en 1. Acte. # 22. f 8.
- Vendredi le 12. Il n'y eut point de Spectacle.
- Samedi le 13. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de l'Opera Allemand: *Leopina et Acos* en 4. Actes. # 57. f 12.

- Dimanche le 14. Une 2.<sup>e</sup> Repris. de l'Opera Allemand. Lemire d'Aras en 4. Actes. #65. f.4.
- Lundi le 15. Une 7.<sup>e</sup> Repris. de la Comedie Polonoise. Maz osulhany en 3. Actes qui fut suivie de la 9.<sup>e</sup> Repris. de l'Opera. Mleamarka. #17.
- Mardi le 16. Une 2.<sup>e</sup> Repris. de la Comedie Allemande. Die Natambuffs, oder die Laispulslyr Gngsfigkeit. en 5. Actes. #17. f.16.
- Mercredi le 17. Une 8.<sup>me</sup> Repris. de la Comedie Polonoise: Skota Kobiet. en 5. Actes. #15.
- Jeudi le 18. Une 1.<sup>re</sup> Repris. de la Comedie Allemande. Die Bajdan Gint. en 1. Acte qui fut suivie de l'Opera. des Annund von Gaisf. en 3. Actes. joue pour la 4.<sup>e</sup> fois #21. f.15.
- Vendredi le 19. Il n'y eut point de spectacle.
- Samedi le 20. Comedie Polonoise. Le Barbier de Seville. en 4. Actes. #11. f.16.
- Dimanche le 21. Une Premiere Repris. de la Comedie Polonoise: Wyspa Miewolbickow en 1. Acte qui fut suivie de l'Opera. Loiska. #40. f.4.
- Lundi le 22. Une Premiere Repris. de la Tragedie Allemande. Die Guesf des Linsfran, oder des Grot Esca. #31. f.8. 43. en 5. Actes.
- Mardi le 23. Comedie Polonoise. Mieszaki modne, <sup>en 5. Acte</sup> suivie de l'Opera: Stuga Pani. #8. f.9.
- Mercredi le 24. Une Seconde Repris. de la Tragedie Allemande. des Grot von Esca oder die Guesf des Linsfran. en 5. Actes. #27. f.5.
- Jeudi le 25. Une 1.<sup>re</sup> Repris. de la Comedie Polonoise. Kardosi uharana. czyli. Cyrulik Warszawski. #32. f.4.
- Vendredi le 26. Grand Concert Vocal et Instrumental, dans lequel les Sieurs et Dame Formeli Virtuouse engages pour le service de la Cour de Russie, chantoient plusieurs Airs et Recitatifs, le S.<sup>r</sup> Fetz executa plusieurs Sonnettes et deux Concerts de sa Composition sur le Violon. Prix de Places. 1. Billet Partout 6. f. 1. B. de Galerie 3. f. 1. B. de Paradoi 2. f. 1. Loge au Parterre 8. f. Loge au Premier Etage 20. f. au Second Etage 18. f. #42. f.1.

Octobre 1781.

- Vendredi le 27. Une 3.<sup>me</sup> Représ. de la Tragedie Allemande. Des Graf Essex oder die  
Junst des Linsstr. en 5. Actes. # 32. / 13
- Dimanche le 28. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comedie Allemande. Des Manſſen Anwand oder  
Des im Glück und Unglück was für Vall. en 5. Actes de la Composition  
de Madame Sternid. # 44.
- Lundi le 29. Une seconde Représ. de la Comedie Polonoise. Wyspa Niewolnikois en 1. Acte  
qui fut suivi de l'Opera: Swoch Skapiois en 2. Actes. 5.<sup>me</sup> Représ. # 21. / 14.
- Mardi le 30. Une seconde Représ. de la Comedie Allemande. Des Podagris en 1. Acte qui fut suivi  
de l'Opera. Di yicofas bris Myir oder die syön. Myirstr. en 2. Actes. 4.<sup>me</sup> Représ.  
# 25. / 12.
- Mercredi le 31. Une 4.<sup>me</sup> Représ. de la Comedie Polonoise en 5. Actes: Podrutek agli. Deiccia  
malerione, qui fut suivi de l'Opera: Loska en 1. Acte. # 14. / 6.

Novembre 1781.

17

Jeudi.

Le 1.<sup>er</sup> Jeudi. Une 5.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Allemande. Niff mafs all Inlyb d'Hyfalu en 5. Actes.  
# 45. f 2.

Vendredi le 2. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 3. La 3.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise: Mygala Newolnithow en 1. Acte qui fut  
suivi de l'Opera: Miecarka en 1. Acte 10.<sup>me</sup> Représ. # 13. f 17.

Dimanche le 4. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie Polonoise. Mierzanin Selachie en 5. Actes  
avec la Ceremonie donnée entre le 4. & 5. Acte # 109. f 11.

Lundi le 5. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Tragedie Allemande intitulée: Lerriramis, en 5. Actes.  
# 37. f 5.

Mardi le 6. Une 2.<sup>de</sup> Représ. de la Comédie Polonoise. Mierzanin Selachie en 5. Actes.  
avec la Ceremonie. # 38. f 14.

Mercredi le 7. Une 3.<sup>me</sup> Représ. de la Tragedie Allemande. Eouard Montrose en 5. Actes.  
# 28. f 10.

Jeudi le 8. Une 5.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise Drie wagna Kapiwan en 5. Actes.  
# 8. f 15.

Vendredi le 9. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 10. Une 6.<sup>me</sup> Représ. du Dramme Allemand: Le Comte de Walltron ou La Subor-  
dination, en 5. Actes. # 24. f 15.

Dimanche le 11. Opera Allemand: Lerrire et Azor, en 4. Actes. joué pour la 3.<sup>me</sup> fois  
175. Première Redoute du 4.<sup>e</sup> Perrosier et Compagnie. # 54. f 1.

Lundi le 12. Il n'y eut point de Spectacle.

Mardi le 13. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie Allemande. di abrydöffige fins illigunij en 1. Acte  
qui fut suivi d'une 5.<sup>me</sup> Représ. de l'Opera: Dri Selanin en 2. Actes. # 24. f 13.

Mercredi le 14. La 8.<sup>me</sup> Représ. de la Comédie Polonoise: Lkari Lubelski, suivi de l'Opera Zofka en  
1. Acte. La Comédie ayant 3. Actes. # 10. f 3.

Jeudi le 15. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie Allemande: Das Pau. Das guofden. No. 1. en 2. Actes. Le Spectacle  
fut terminé par l'Opera. Rose et Holas. en 1. Acte 4.<sup>me</sup> Représ. # 23. f 11.

Novembre 1781.

Vendredi le 16. Il n'y eut point de Spectacle

Samedi le 17. Une 4.<sup>e</sup> Représ. de la Comédie Polonoise. Wyspa Niewolników. en 1. Acte  
qui fut suivi de l'Opera. Dorothea Karpowa en 2. Actes. 6.<sup>me</sup> Représ. # 18. f 5

Dimanche le 18. Comédie Polonoise: Misseronien Klachcie. en 3. Actes. 3.<sup>me</sup> Représ.  
# 24. f 5.

Lundi le 19. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie Allemande: Hoffnuss und Sprachlos-  
-igkeit, oder die Gefas am Hof. en 5. Actes. # 23. f 14.

Mardi le 20. Comédie Polonoise: Podrutok cyli: Dziecie z malezione en 5. Actes  
5.<sup>me</sup> Représ. suivi de l'Opera: Stuga Pani en 2. Actes. # 14.

Mercredi le 21. Comédie Allemande. Die Umlobung en 1. Acte 2.<sup>e</sup> Représ. Le Spectacle  
se termina avec l'Opera. Die unerschollte Naue auf Linde. en 2. Actes 5.<sup>me</sup> Représ.  
# 14 f 7.

Jeudi le 22. Comédie Polonoise. Ceruliki Sewilski en 4. Actes qui fut suivi  
de l'Opera: Bendmarz en 1. Acte. # 19. f 4.

Vendredi le 23. Il n'y eut point de Spectacle

Samedi le 24. Une 2.<sup>e</sup> Représ. de la Comédie Allemande: Das Sylann, oder,  
wems hat zu xial und was an das zu xamig en 3. Actes: # 12. f 4.

Dimanche le 25. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de l'Opera Allemand. Die Söhne Arsinoe en  
4. Actes. # 124. f 12. Ms. Gala

Lundi le 26. Il n'y eut point de Spectacle.

Mardi le 27. Une 2.<sup>e</sup> Représ. de l'Opera Allemand. Die Söhne Arsinoe en 4. Actes  
# 53. f 4

Mercredi le 28. Une 1.<sup>re</sup> Représ. de la Comédie Polonoise: Przeskody cyli Hazard  
da Mafierstwo en 3. Actes. # 10. f 1.

Jeudi le 29. Tragedie Allemande. Das Fring von Vänmann oder Hamlet en 5.  
Actes 1.<sup>re</sup> Représ. # 34. f 16.

Novembre 1781.

18

Vendredi le 30. Il n'y eut point de Spectacle.

Decembre 1701.

Samedi le 1.<sup>er</sup> Comedie Polonoise. Laboborick en 3. Actes. 4.<sup>me</sup> Reprs:

Recette. # 13. / 11.

Depense. 10 - 8 - 15.

Reste. # 3. / 2. y 15.

Dimanche le 2. Une Premiere Reprs: de la Comedie Polonoise: Maternstus w Rowodzie en 3. Actes. qui fut suivi de l'Opera: Mlecartha en 1. Acte 11.<sup>me</sup> Reprs:

Recette. # 43. ---

Depense. 8 - 17.

Reste. 34. - 1.

Lundi le 3. Une 1.<sup>ere</sup> Reprs: de la Tragedie Allemande: Percy. en 5. Actes. traduite de l'Anglois. # 17. / 5.

Mardi le 4. Une Seconde Reprs: de la Comedie Polonoise. Maternstus w Rowodzie en 3. Actes qui fut suivi de l'Opera: Dwoch Szkapcow en 2. Actes 7.<sup>me</sup> Reprs:

Recette. # 33. / 1

Depense. 14 - 15. / 22.

Reste # 18. / 3. y 7. envoié à S. E. M<sup>te</sup> le Comte Morogaska

Mercredi le 5. La 3.<sup>me</sup> Reprs: de l'Opera Allemand. La Belle Arsene en 4. Actes. # 27. / 17

Jeudi le 6. Comedie Polonoise. Mistrzomil Slachcic en 3. Actes. 4.<sup>me</sup> Reprs:

Recette. # 10. / 4

Depense. 9 - 17 - 24.

Reste. # 9. / 4. y 6

Vendredi le 7. Il n'y eut point de spectacle.

Samedi le 8. Il n'y eut point de spectacle à cause de l'illumination de la Ville, faite pour le Retour du Roi:

Dimanche le 9. Une 1.<sup>ere</sup> Reprs: de l'Opera Allemand. Di. Zag. en 3. Actes. # 130. / 4.

Lundi le 10. Une 8. Reprs: de l'Opera Polonois: Dwoch Szkapcow. en 2. Actes qui fut suivi de la Comedie: Przyjazd Pana en 1. Acte. avec une Marche, un Air et un Choeur le tout de la Composition du S.<sup>r</sup> Albertini. Le Theatre estoit illumine et à la fin du spectacle. le Chiffre du Roi se presentoit orné des Girlandes et Vers.

Recette. # 150. / 7.

Depense. 17 - 15 - 8 1/2.

Reste # 132. / 9 - 2 1/2.

Decembre 1781.

13

Mardi le 11. La Seconde Reprs. de l'Opera Allemand. Vis Jagd. en 3. Actes. # 27. f 2.

Mercredi le 12. Comedie Polonoise. Syn Marrotrawny. en 5. Actes

Recette. # 20. ---  
Depense - 9 - 7 - 5. f 15.  
Reste. # 10 f 12 - 15.

Jeudi le 13. La 4. Reprs. de la Tragedie Allemande. Vis Quaf Esca. en 5. Actes. # 109.

Vendredi le 14. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 15. Une 5. Reprs. de la Comedie Polonoise: Wyppa Niessolotkows en 1. Acte. qui fut suivi d'une 1.<sup>re</sup> Reprs. de l'Opera: Kowal en 2. Actes. du françois.

Recette. # 18. f 15  
Depense : 14 - 11 - 18.  
Reste # 34. f 3 & 11 1/2.

Dimanche le 16. Comedie Polonoise. Medytk Lubelski en 3. Actes jouee pour la 9.<sup>me</sup> fois. suivie d'une 2.<sup>de</sup> Re: del'Opera: Kowal. en 2. Actes.

Recette. # 74. f 7.  
Depense - 13 - 2.  
Reste. # 61. f 15.

Lundi le 17. Une 5. Reprs. de la Tragedie Allemande. Vis Graf von Esca en 5. Actes. Mais les Affiches estoient faite pour la nouvelle Comedie: l'Indien occidental: en 5. Actes qui fut contremandee par S. M. # 18. f 6

Mardi le 18. La 3.<sup>me</sup> Reprs. de la Comedie Polonoise Matzenstowo w Rozwodzie en 3. Actes. qui fut suivi de l'Opera. Stuga Pani.

Recette. # 17. f 14.  
Depense. 8 - 17. f 15.  
Reste: # 8. f 14. f 15.

Mercredi le 19. Une Premiere Reprs. de la Comedie Allemande. Vis Waspsindis en 5. Actes chaque Acte durant 3. Quart d'Heures. # 30. f 8.

Jeudi le 20. Comedie Polonoise: Syn marrotrawny en 5. Actes. Recette. # 23. f 7.  
Depense - 10 - 8.  
Reste. # 12. f 17.

Vendredi le 21. Il n'y eut point de Spectacle.

Samedi le 22. La 4.<sup>me</sup> Reprs. de la Tragedie Allemande. Couard Montrose. en 5. Actes. # 21. f 13

Decembre 1781.

Dimanche le 23. Opera Allemand: Lemire et Aror en 4. Actes 4. Repr. \$ 43. / 14.

Lundi le 24. Il n'y eut point de Spectacle à cause de la Veille de Noël

Mardi le 25. Il n'y eut point de Spectacle, par Rappost de la 1.<sup>re</sup> Fete de Noël

Mercredi le 26. Comedie Polonoise: Fereytki w Zalotacki en 3. Actes 4. Repr. qui fut suivie  
de l'Opera: Kowal en 2. Actes joué pour la 3.<sup>me</sup> fois. dans lequel M.<sup>re</sup> Ampinski jouoit  
le Role du Cochon. Recette. 48 \$ 12.

Depense 9 — —

Reste \$ 39. / 12.

Jeudi le 27. Une Seconde Repr. de la Comedie Allemande. Des Anspindins en 5. Actes.  
\$ 22. / 13.

Vendredi le 28. Benefice de M.<sup>re</sup> Hanche. Une 1.<sup>re</sup> Repr. de l'Opera Allemand. Des  
Wienitz w anspindins w Mäviljan en 2. Actes. La Musique est de la Composition de M.<sup>re</sup> Hanche  
\$ 40. / 15. ns. non compris les Loges et Billets que M.<sup>re</sup> Hanche a vendu elle même.

Samedi le 29. Comedie Polonoise: Fereytki w Zalotacki 5.<sup>me</sup> Repr. en 3. Actes qui fut suivie  
de la Comedie en 1. Acte. Pryjard Pana. Recette. \$ 12. / 6.

Depense. — 10. — 13 \$ 72.

Reste .. \$ 1. / 10 \$ 222.

Dimanche le 30. Une 1.<sup>re</sup> Repr. de la Comedie Polonoise: Filozof zomaty en 5. Actes. 113.

Debut du S.<sup>r</sup> Tomaszewicz avec le Role de Damon. Recette. \$ 37. / 8.

Depense. — 10. — 16.

Reste. \$ 26. / 10.

Lundi le 31. Comedie Allemande: Durimel, ou des S.<sup>r</sup> fringastinnung des Anspindins en 5. Actes  
3.<sup>me</sup> Repr. 113. M.<sup>re</sup> Amor harangoit le Public en Vers pour la Conclusion de l'Année.  
\$ 17. / 8.

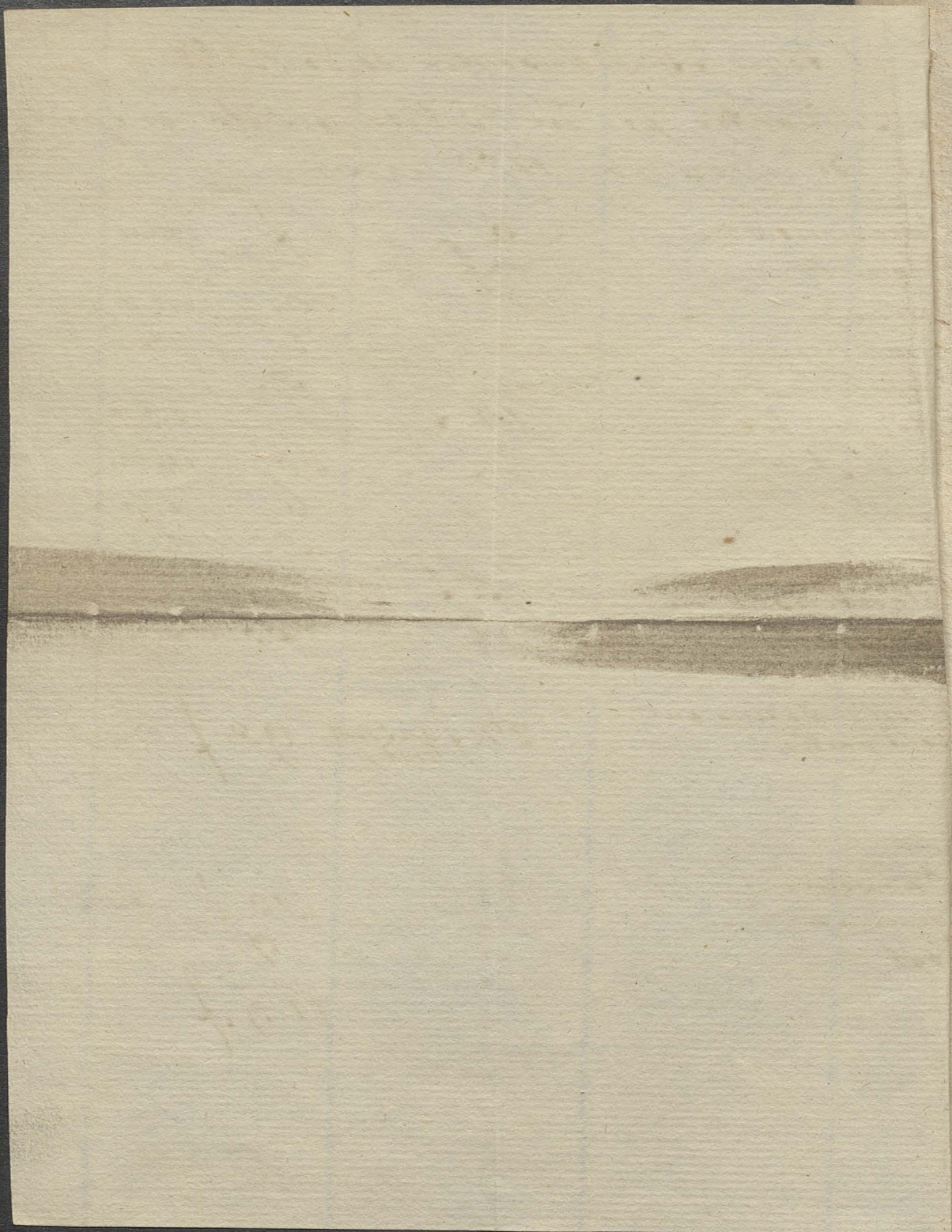
Fin de l'Année 1781.

M<sup>rs</sup> les Acteurs et Danseurs doivent les 20  
 Sommes suivantes p<sup>r</sup>. des Billets qu'ils ont pris  
 au Mois de Decembre 1783. savoir.

M <sup>r</sup> . Karasimowicz	6	4.1.1.
" Bagnicki	4.7	9
" Owsinski	20.	15.5
" Tomaszewicz	3.	5.
" Truskutawski	5.	5.
" Rottengruber	14.7	5.1.10.
" Leymanski	36.	22.14.
" Piotrowski	6.	2.1.1.2
" Mierzynski	5.	2.1.1.
M <sup>rs</sup> Wilgostowska	3.7	9.
M <sup>rs</sup> Beller	23.	8.5.5.5.

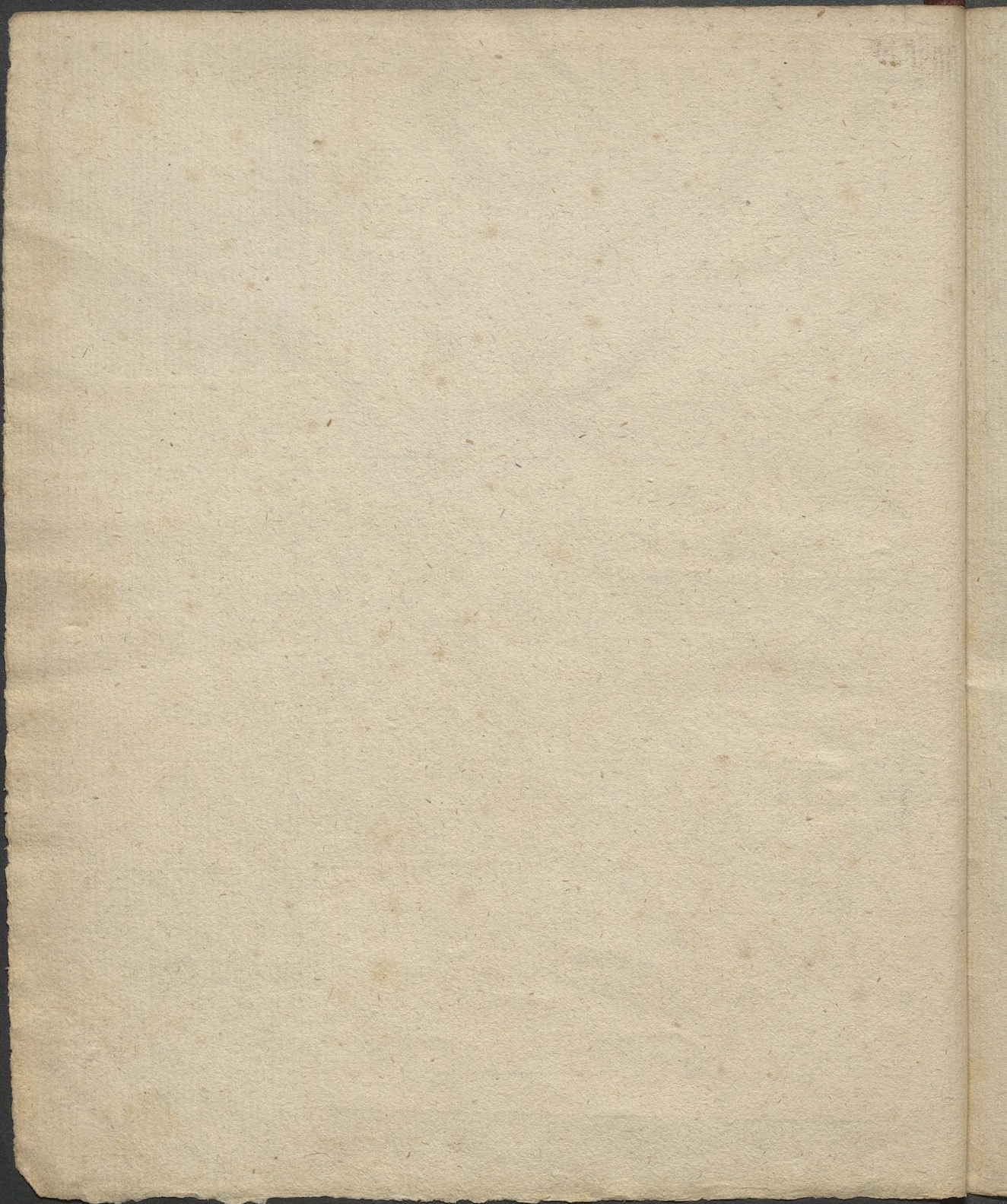
en Somme de ceux qui  
 sont partis 27.7 qui sont  
 restés 98.7

Danseurs	12.7	5.0.
M <sup>r</sup> . Gummara	9.7	9.
Woyt		
	119.7	

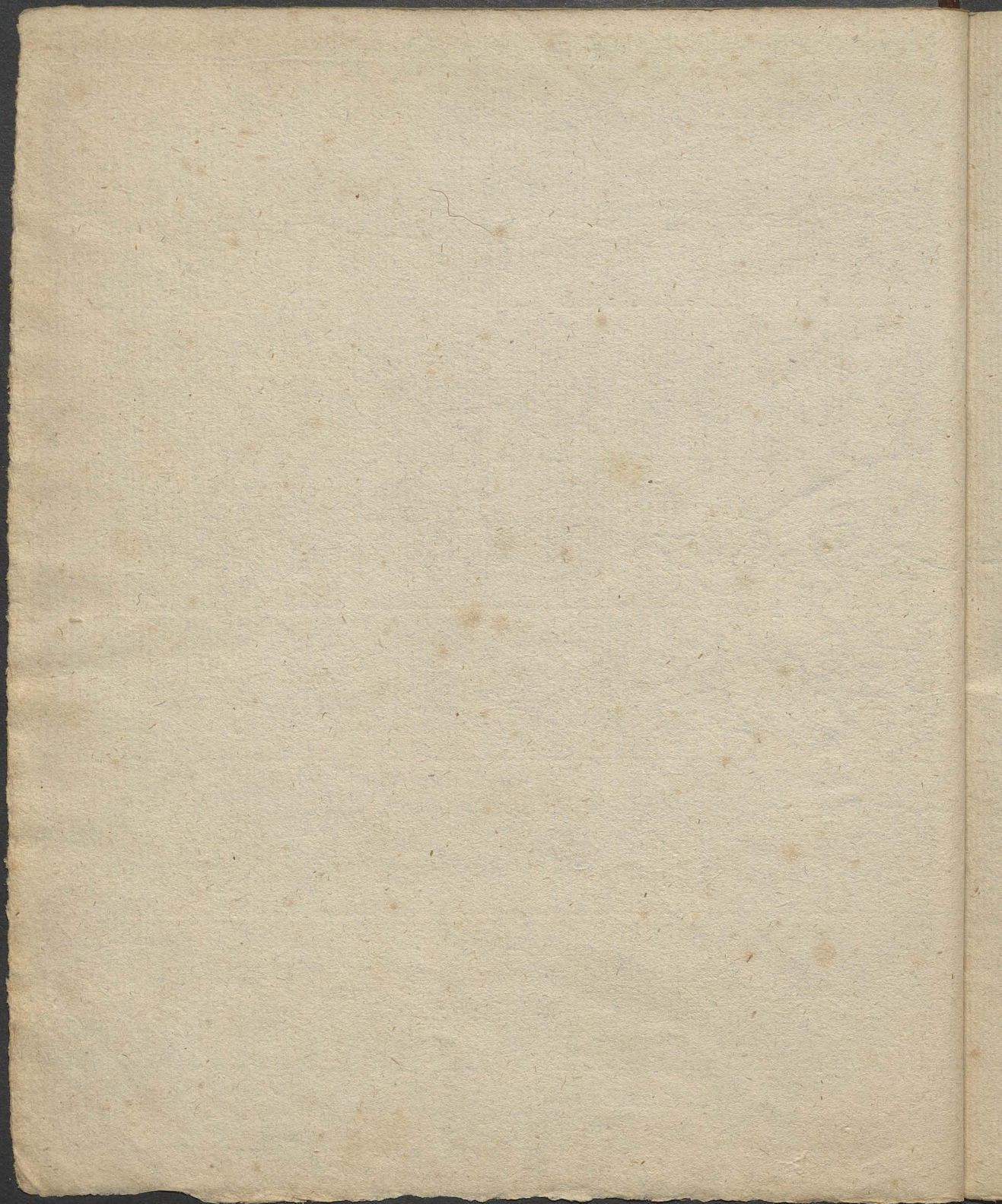


à M <sup>r</sup> . Bogustanski il revient pour payer	21
le Acte en	285.4
Plus pour payer les Officialistes	84 9.4
En somme	369.8
Il a reçu des Avances en	100.4 6.4
Il lui revient encore en	170.4 3.4
<u>Tranche</u>	
à M <sup>r</sup> . Pevings à M <sup>r</sup> . Porant	163 - 3.4
à M <sup>r</sup> . Lure il revient pour le payement des	
Danseurs en	203.4
Il a pris d'avance en	87.
Il lui revient encore	116.4

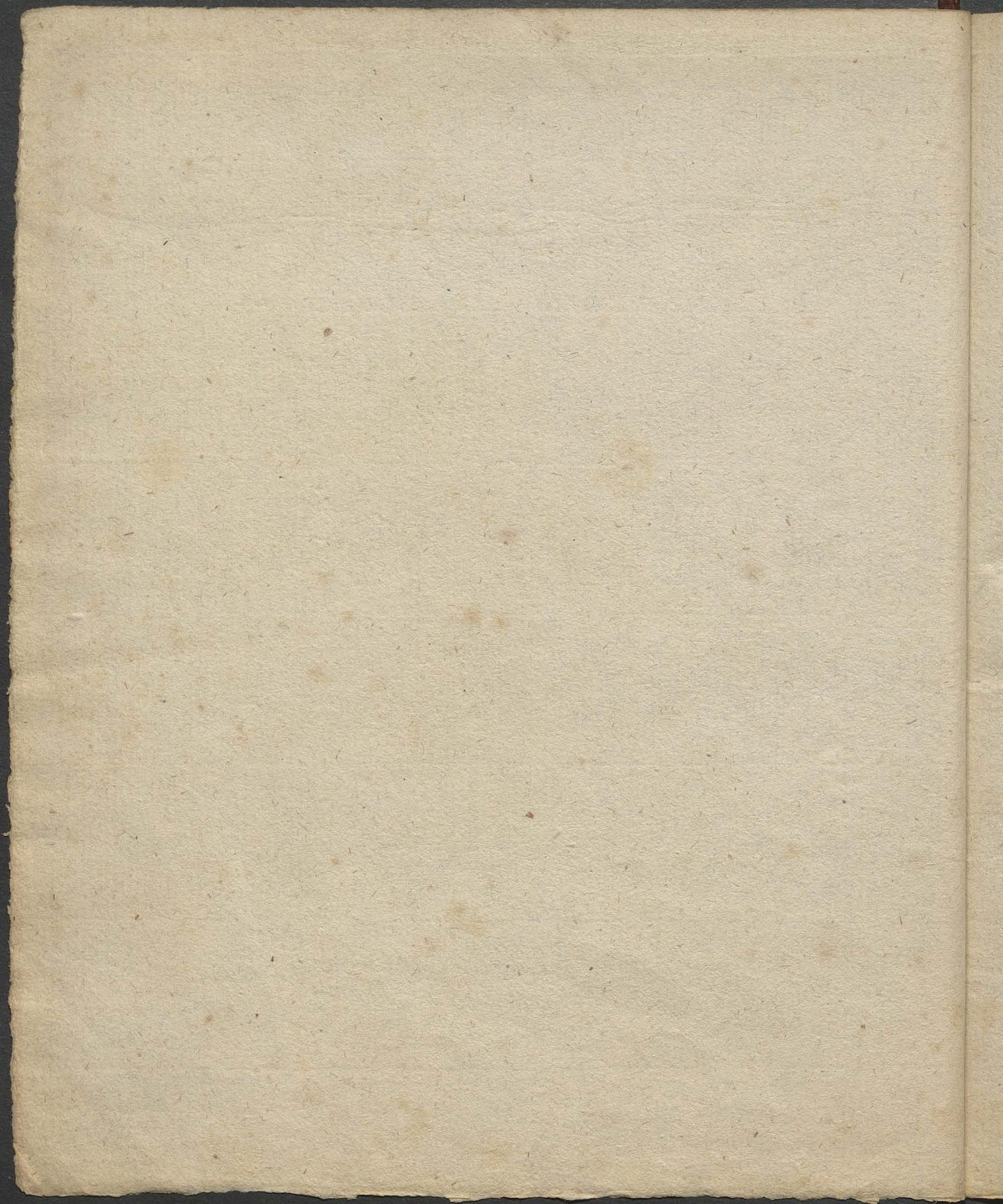




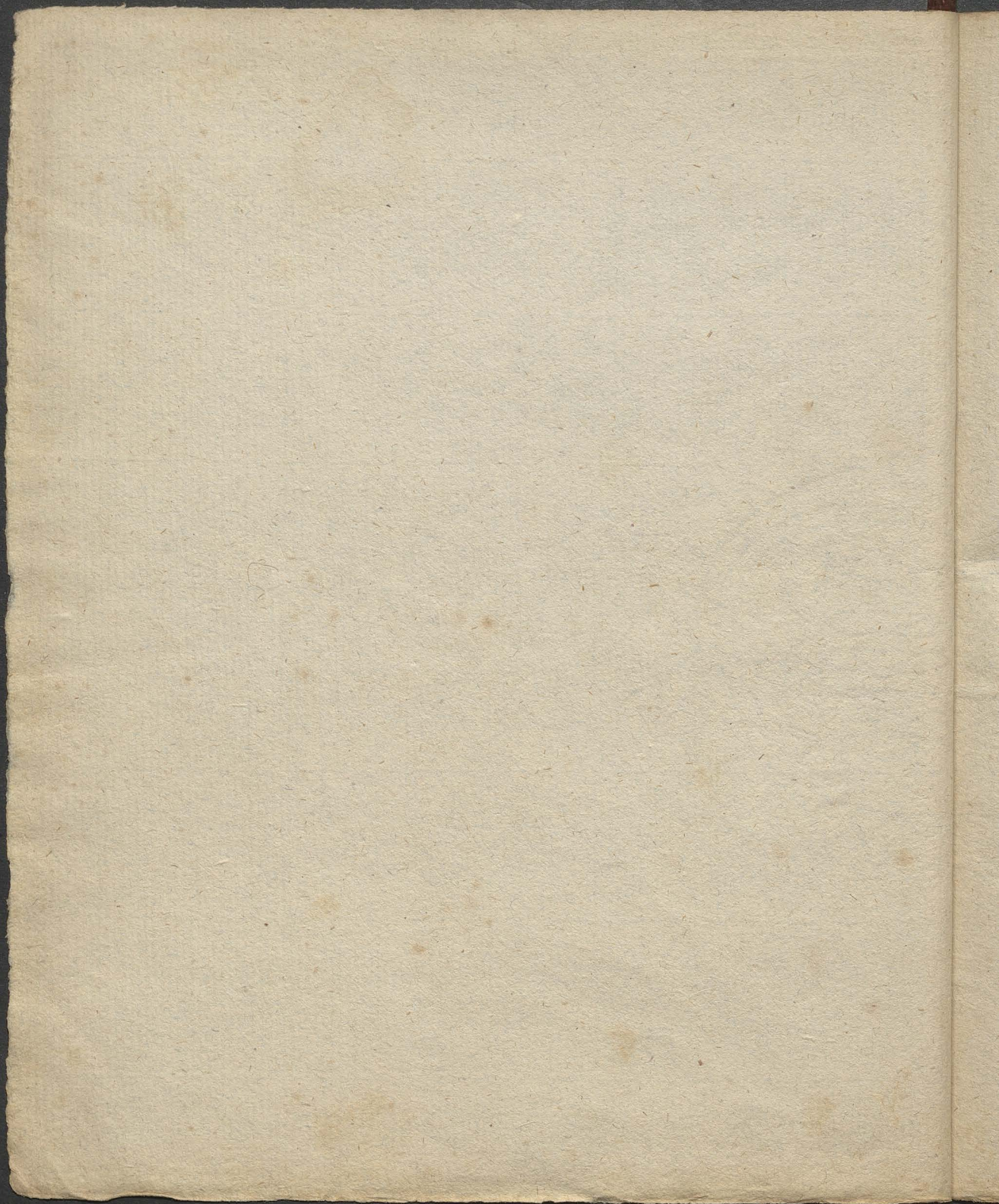




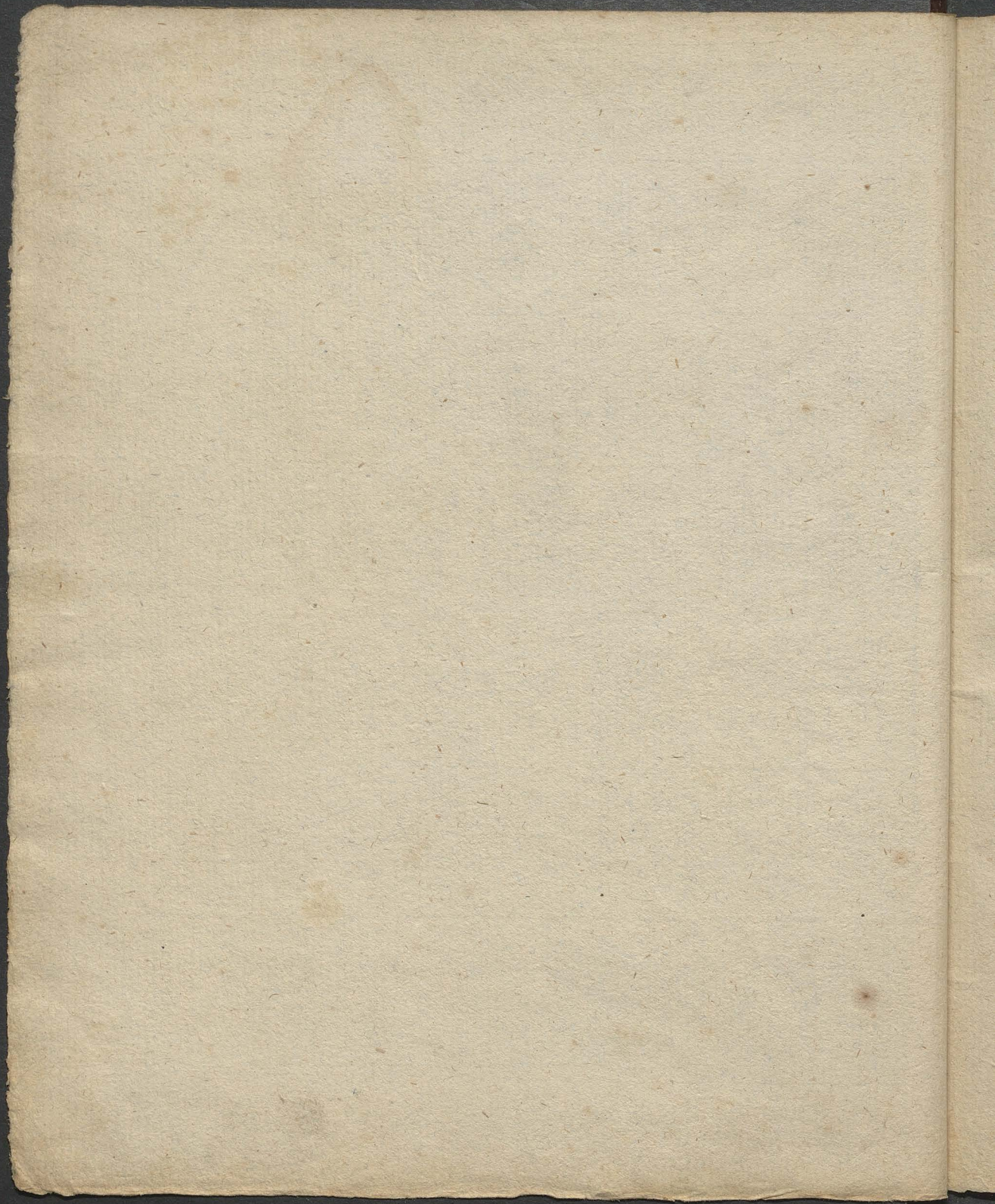




25 24







17 26

8

28 27

